

# L'interculturel en actes

- 3 Préface d'Aurélie Filippetti, ministre de la Culture et de la Communication
- 6 Questionner les politiques culturelles face à la complexité des sociétés contemporaines, *Hélène Hatzfeld et Sylvie Grange*

## 8-27

### Expérimenter dans l'élaboration des projets

- 9 Les vieux pommiers ne donnent pas de vieilles pommes, *Yann Grienberger*
- 10 Vosges du Nord : quels patrimoines communs pour quel territoire ? Journées d'étude, avril 2012
- 11 Les Provinces au nouveau Museon arlaten, *Dominique Séréna-Allier*
- 13 À Strasbourg, des médiathèques tournées vers les « interculturalités », *Philippe Charrier, Francine Haegel, Philippe Mignard et Arsène Ott*
- 15 Lire au Havre, *Françoise Legendre*
- 18 Nantes : « Le jour où nous avons cessé d'avoir peur », *Virginie Frappart*
- 21 Les expositions participatives de l'écomusée du Val de Bièvre, *Alexandre Delarge*
- 22 Culture et territoires ruraux
- 23 Des savoirs partagés au musée des Cultures guyanaises, *Marie-Paule Jean-Louis et Guillaume Fradet*

- 24 Archéologie, territoire et citoyenneté : une démarche et un projet à Saint-Denis, *Nicole Rodrigues*
- 26 « Le ciel est par-dessus le toit. Si bleu, si calme ! », *Chantal Dugave*

## 28-49

### Transformer les cultures professionnelles

- 29 Du tas de ferraille à la collection, *Nadine Besse*
- 31 Pour une refondation des pratiques en bibliothèques, *Ramzi Tadros*
- 33 Une dynamique autre pour la recherche : l'alliance, *Joëlle Le Marec*
- 35 Le projet TEMUSE 14-45, *Michèle Gellereau*
- 37 Archives en musées. Une alchimie interculturelle pour la sauvegarde de la mémoire des musées, *Corinne Jouis Barbelin*
- 39 La traduction au cœur du dialogue interculturel, *Xavier North*
- 40 Wikipédia : l'émergence de nouveaux espaces interculturels, *Bertrand Sajus*
- 42 Pour un accès multilingue au patrimoine numérisé. L'apport du Web sémantique, *Marie-Véronique Leroi*
- 43 Bibliothécaires à l'épreuve du multilinguisme, *Marion Lhuillier*

- 45 Les ratés de la patrimonialisation. Questionnements au Luxembourg, *Antoinette Reuter*
- 46 Légitimités croisées... là où se niche l'interculturel ? *Sylvie Grange*

## 50-63

### Interagir dans la valorisation et la médiation

- 51 Mon musée c'est la ville, *Jean Barthélemi Debost*
- 53 Le travail mémoriel à Villeurbanne : les pratiques interculturelles du Rize, *Xavier de la Selle*
- 54 En drone au-dessus du Museon arlaten, *Céline Salvetat*
- 56 Confrontation, *Entretien avec Raghunath Manet*
- 58 *Gaada* poétique, *Guillemette Grobon*
- 59 Ancrer les mémoires sociales et culturelles dans les récits des immigrations, *Samia Chabani*
- 61 Culture, Tsiganes et Gens du voyage de France
- 62 Culture et Démocratie : le pari de la réciprocité culturelle à Bruxelles, *Sabine de Ville*

Voir aussi les actualités p. 64-71

Dossier coordonné par

**HÉLÈNE HATZFELD**

MCC / SG / SCPCI / Département de la recherche, de l'enseignement supérieur et de la technologie

**SYLVIE GRANGE**

MCC / Direction générale des patrimoines / Service des musées de France

En couverture



Tadashi Kawamata, *Collective Folie*, avril-août 2013, parc de la Villette (Paris). Tour en bois, 21 m. Expérience de création collective associant ingénieurs, artisans-charpentiers, étudiants d'écoles d'art ou d'écoles d'architecture et du paysage, groupes scolaires, habitants, passants... © DR - EPPGVH